

## **Conditions Générales applicables aux utilisateurs du Compte Alipay Europe Consumer (septembre 2021)**

Les présentes Conditions Générales régissent votre accès au Compte Alipay ainsi que son utilisation par vos soins. Le compte Alipay est un compte ouvert auprès d'Alipay (Europe) Limited, S.A. (« **Alipay** ») qui vous permet de bénéficier de services permettant d'associer une carte. Afin d'éviter toute confusion, il ne s'agit pas d'un compte de paiement ou d'un compte de monnaie électronique. Vous devez disposer d'un compte sur le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme (« **Compte AliExpress** ») et être résident de l'Espace économique européen pour pouvoir ouvrir, accéder à, utiliser et conserver un compte Alipay. En activant un Compte Alipay, vous acceptez les présentes conditions générales. En cas de double emploi ou de conflit avec les dispositions du Contrat de Services Alipay (*Alipay Service Agreement*) (disponible sous <https://render.alipay.com/p/f/agreementpages/alipayserviceagreement.html>), les dispositions des présentes Conditions Générales prévalent. Alipay vous fournira uniquement des services permettant d'associer une carte (c'est-à-dire des services de stockage de données) dans le cadre des présentes conditions générales. Aucun service de paiement réglementé ou service lié à la monnaie électronique ne vous sera fourni par Alipay à ce stade.

### **1. FOURNITURE DU SERVICE PERMETTANT D'ASSOCIER UNE CARTE (STOCKAGE DE DONNEES)**

Lorsque vous disposez d'un compte Alipay, vous avez la possibilité de lier un instrument de paiement à ce compte (c'est-à-dire d'enregistrer des informations sur les instruments de paiement qui vous sont fournis par des prestataires de services de paiement tiers, tels que votre carte de débit ou votre carte de crédit), afin de faciliter vos transactions sur le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme.

Cet enregistrement est indépendant de l'activation d'un portefeuille Alipay (qui est un produit distinct proposé par Alipay et soumis à des conditions distinctes) et Alipay ne vous fournira dans ce contexte que des services de stockage de données en stockant les données de votre carte de débit ou de crédit associée (et afin d'éviter toute confusion, Alipay ne fournira aucun service de paiement, ni aucun service lié à la monnaie électronique, ni aucun autre service financier).

L'association d'un instrument de paiement à votre Compte Alipay permet de faciliter les paiements ultérieurs, dans la mesure où vous n'avez pas à saisir à nouveau vos données de paiement chaque fois que vous achetez un bien ou un service via votre Compte AliExpress si vous utilisez le même instrument de paiement, sous réserve des contrôles de sécurité habituels. Ces paiements ultérieurs seront exécutés par l'émetteur de votre carte de débit ou de crédit associée et non par Alipay, qui ne fera que stocker les données sur ces cartes à des fins de facilitation, comme expliqué ci-avant.

Nous vous demandons de nous fournir des informations exactes et complètes lorsque vous vous enregistrez ou utilisez le service permettant d'associer une carte. Vous acceptez de maintenir ces informations à jour à tout moment afin de garantir leur exhaustivité et leur exactitude. Nous pouvons vous demander des informations ou des documents supplémentaires pour la fourniture du service permettant d'associer une carte. Vous consentez à nous fournir rapidement ces informations ou documents sur demande. Si vous ne fournissez pas ces informations ou ces

documents rapidement, nous pouvons imposer des restrictions à votre utilisation du service permettant d'associer une carte ou y mettre fin.

## 2. UTILISATION DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Alipay collectera, traitera conservera et utilisera les données de votre carte ainsi que toute autres données à caractère personnel que nous sommes susceptibles de collecter uniquement dans le respect de la politique de protection des données personnelles et conformément au droit européen et national applicable en matière de protection des données. Les informations spécifiques à cet égard peuvent être consultées dans la politique d'Alipay en matière de protection des données personnelles, disponible à l'adresse suivante : <https://global.alipay.com/docs/ac/Platform/hi1wau#wbrLk> (la « **Politique de protection des données personnelles** »).

## 3. CONSENTEMENT À LA TRANSMISSION D'INFORMATIONS POUR DES RAISONS DE SECRET PROFESSIONNEL

3.1 S'agissant des obligations de respect du secret professionnel qui nous sont applicables conformément à la Loi sur les Services de Paiement, vous autorisez et instruisez expressément Alipay à l'effet de transférer des données vous concernant - y compris (à titre non exhaustif) les données de votre carte ou autres informations relatives à votre Portefeuille Alipay aux autres membres du Groupe Alipay et à des tiers situés en Chine, à Singapour, aux Etats-Unis ou dans d'autres pays où sont établis des membres du Groupe Alipay ou les tiers concernés, dans le cadre des accords d'externalisation (*outsourcing*) liés aux différentes fonctionnalités opérationnelles et techniques des services fournis au titre des présentes Conditions Générales.

3.2 Les transferts visés à l'Article 3.1 seront à tout moment effectués conformément à la Politique de protection des données. Pour éviter tout doute, le consentement demandé en vertu de cet Article 3 est destiné uniquement à des fins de réglementation financière et ne constitue pas la base juridique pour le transfert de vos données à caractère personnel en vertu de la Politique de protection des données.

## 4. FRAIS

4.1 Nous ne facturons actuellement aucun frais liés à votre Compte Alipay.

## 5. CLOTURE DE VOTRE COMPTE ALIPAY

5.1 Vous pouvez à tout moment demander la clôture de votre Compte Alipay et la cessation de la fourniture des services permettant d'associer une carte en contactant notre l'équipe d'assistance aux clients ou par tout autre biais pouvant être mis à votre disposition au fil du temps. L'équipe d'assistance aux clients est disponible via le « *centre d'assistance* » (*help centre*) du Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme.

5.2 Si vous demandez la suppression de votre Compte AliExpress ou si vous supprimez votre Compte AliExpress, cette demande ou cette suppression constitue également une

demande de fermeture de votre Portefeuille Alipay et de cessation de la fourniture des services permettant d'associer une carte.

## 6. **MODIFICATIONS**

6.1 En cas de modification des dispositions législatives ou réglementaires ou de la jurisprudence, de modification des pratiques ou conditions de marché, de modification des fonctionnalités de votre Compte Alipay, de modification des exigences commerciales d'Alipay ou afin d'assurer le respect des lois ou règlements applicables, nous pourrions être amenés à modifier les présentes Conditions Générales par voie de mise à disposition de leur version mise à jour, sur le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme ou par toute autre voie de communication. Ces modifications prendront effet sans délai, sauf si nous vous en informons autrement. Si vous vous opposez aux modifications proposées, vous pouvez mettre fin à la fourniture des services de votre Compte Alipay.

## 7. **DECHARGE**

7.1 Vous êtes responsable de la protection de vos données de sécurité/connexion pour le Compte Alipay et nous ne sommes pas responsables si les données de votre carte liées à votre Compte Alipay sont perdues, volées ou utilisées sans votre permission du fait de votre incapacité à protéger ces données. Vous devez nous informer dès que possible si vous vous rendez compte que vos données de sécurité/connexion pour le Compte Alipay ont été violées.

7.2 Alipay sera pas responsable envers vous en vertu des présentes Conditions Générales, sauf en ce qui concerne le respect des lois applicables en matière de protection des données et toute responsabilité qui ne peut être limitée ou exclue en vertu du droit applicable.

## 8. **COMMUNICATIONS ET NOTIFICATIONS**

8.1 En principe, nous vous contacterons via le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme. Nous pouvons également vous contacter par tout autre biais convenu avec vous.

8.2 Les présentes Conditions Générales et autres documents relatifs à votre Compte Alipay sont disponibles sur le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme.

8.3 Vous pouvez nous contacter via le « *centre d'assistance* » (*help centre*) sur le Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme.

## 9. **RÉSILIATION**

9.1 Sous réserve des stipulations ci-dessous, les présentes Conditions Générales sont conclues pour une durée indéterminée et resteront en vigueur jusqu'à la date à laquelle l'ensemble des obligations y prévues seront exécutées.

9.2 Nous sommes en droit de cesser la fourniture des services permettant de relier une carte en vous adressant un préavis d'au moins 30 jours.

- 9.3 Vous avez le droit de fermer votre Compte Alipay et de résilier la réception des services permettant d'associer une carte à tout moment et sans délai de préavis, conformément aux dispositions de l'Article 5. Aucun frais ne vous sera facturé dans le cadre d'une telle résiliation.
- 9.4 Votre Compte Alipay sera clôturé conformément aux stipulations de l'Article 5 si vous mettez fin ou nous mettons fin à la réception des services permettant d'associer une carte conformément à l'Article 9.2 ou à l'Article 9.3 (le cas échéant).

## 10. **STIPULATIONS GENERALES**

### 10.1 **Droit applicable et attribution de compétence**

- 10.1.1 Les présentes Conditions Générales sont régies par le droit luxembourgeois.
- 10.1.2 Les stipulations de l'Article 10.1.1 ne portent pas atteinte à votre droit de vous prévaloir des Règles Impératives (y compris des prescriptions impératives en matière de protection des consommateurs) qui sont applicables conformément au droit de votre pays de résidence.
- 10.1.3 En cas de litige ou réclamation résultant de ou se rapportant aux présentes Conditions Générales ou à votre utilisation de votre Compte Alipay, ces litige et réclamation, y compris toute question concernant leur existence, leur validité ou leur cessation, seront soumis et définitivement résolus par arbitrage conformément au règlement d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale, qui est réputé être incorporé par référence dans le présent article. Le nombre d'arbitres est fixé à un arbitre. Le siège, ou le lieu juridique, de l'arbitrage sera Paris (France). La langue utilisée dans la procédure d'arbitrage sera la langue anglaise.
- 10.1.4 Les stipulations qui précèdent ne portent pas atteinte à votre droit de porter une plainte devant tout autre tribunal compétent, par exemple les tribunaux compétents de votre pays de résidence.

### 10.2 **Langue**

Vous acceptez et consentez à ce que toute notification, information ou communication faite ou donnée au titre des présentes Conditions Générales soit rédigée en français (même si nous pourrions être amenés à mettre à disposition d'autres langues à cet effet). Veuillez nous contacter si, à tout moment, vous souhaitez obtenir un exemplaire des présentes Conditions Générales ou toute autre information relative à votre Compte Alipay.

### 10.3 **Entièreté de l'accord des parties**

Les présentes Conditions Générales constituent l'entièreté de notre accord portant sur votre Compte Alipay et annule et remplace dans leur entièreté l'ensemble des accords, communications et conventions antérieurs portant sur votre Portefeuille Alipay.

### 10.4 **Cession**

Ni vous-même ni nous-même ne sommes autorisés à céder nos droits ou obligations respectifs au titre des présentes Conditions Générales sans l'accord préalable et écrit de l'autre partie, sauf si une telle cession résulte de l'application de la loi.

Nonobstant ce qui précède, nous pourrions transférer nos droits et obligations au titre des présentes Conditions Générales, à toute entité affiliée ou tout autre tiers dans la mesure où vos droits et obligations au titre des présentes Conditions Générales sont maintenus en vigueur.

### 10.5 **Force Majeure**

Nous n'encourons aucune responsabilité en cas d'inexécution, d'erreur, d'interruption ou de retard dans l'exécution de tout ou partie de nos obligations au titre des présentes Conditions Générales ou en cas d'inexactitude, de manque de fiabilité ou de caractère non-adapté de votre Portefeuille Alipay, si cette situation résulte, en tout ou partie, de manière directe ou indirecte, de circonstances ou d'un manquement qui se trouvent en dehors de notre contrôle raisonnable.

### 10.6 **Produits / services supplémentaires**

Lorsque vous disposez d'un Compte Alipay, vous avez également la possibilité de participer aux promotions proposées par Alipay et/ou d'activer la fonctionnalité de porte-monnaie électronique, qui sont soumises à des conditions distinctes qui vous seront communiquées séparément.

## ANNEXE 1

### GLOSSAIRE

Sauf si le contexte exige une interprétation différente, les expressions suivantes auront la signification qui leur est donnée dans les présentes Conditions Générales :

« **Alipay** » désigne Alipay Europe (Limited), S.A. et inclut ses successeurs et cessionnaires. Alipay est une société anonyme de droit luxembourgeois, immatriculée au Registre du commerce et des sociétés de Luxembourg sous le numéro B188095, ayant son siège social au 9, rue du Laboratoire, L-1911 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg. Elle est agréée par le Ministre des Finances luxembourgeois et supervisée par la Commission de Surveillance du Secteur Financier luxembourgeois en tant qu'établissement de monnaie électronique d'après la Loi sur les Services de Paiement. Alipay est répertoriée au registre des entreprises soumises à la surveillance de la CSSF (<https://supervisedentities.apps.cssf.lu/index.html?language=en#Home>) sous le numéro W00000009. Afin d'éviter toute confusion, les services prestés par Alipay au titre des présentes Conditions Générales ne sont pas réglementés par la CSSF.

« **Règles Impératives** » désigne les droits ou obligations, au titre des lois applicables, qui ne peuvent être exclus, écartés ou limités par les présentes Conditions Générales

« **Site Internet de l'Opérateur de la Plateforme** » désigne le site Internet ou l'application mobile à partir duquel ou de laquelle les biens ou services peuvent être achetés auprès du groupe de sociétés AliExpress et à partir duquel ou de laquelle vous pouvez également, entre autres choses, vous enregistrer et créer un Compte Alipay.